

OBIEKT

Budynek Wielofunkcyjnej Hali Sportowej AGH w Krakowie

**DOSTAWCA I INSTALATOR
PODŁOGI**

ERZET-PODŁOGI
43-300 Bielsko-Biała, ul. Gazownicza 25

TYP PODŁOGI

Junckers Duobat120+, Clip System Klon Club

**INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PODŁOGI LAKIEROWANEJ
JUNCKERS Z DREWNA LITEGO**

ERZET - PODŁOGI
Jarosław Zajęczkowski Spółka Jawna
43-300 Bielsko-Biała, ul. Gazownicza 25
tel. (33) 812 57 72, tel./fax (33) 812 58 29
REGON: 002395899 NIP 547-008-61-02

ERZET - PODŁOGI Sp. J.

Jarosław Zajęczkowski
WSPÓŁNIK

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PODŁOGI LAKIEROWANEJ JUNCKERS Z DREWNA LITEGO

Zatrzymywanie brudu na zewnątrz obiektu

Utrzymywanie czystości podłogi sportowej należy rozpoczynać już w strefie wejścia. Praktycznie wszystkie usuwane z podłogi zanieczyszczenia są wnoszone do środka z zewnątrz. Około 80% zanieczyszczeń i brudu może zostać zatrzymane na zewnątrz. W tym celu należy stworzyć odpowiednią, możliwie długą strefę wejścia (to układ trzech różnych rodzajów wycieraczek). Uwaga ta dotyczy nie tylko podłóg drewnianych, ale również innych rodzajów podłóg.

1. Na zewnątrz budynku znajduje się kratka zatrzymująca największy brud, taki jak piasek, ziemia itp.
2. W części przejściowej zatrzymywana jest następna grupa brudu na nawierzchni typu "sztuczna trawa".
3. W trzeciej, końcowej strefie znajduje się wycieraczka tekstylna (możliwie największych rozmiarów), której zadaniem jest zatrzymanie wody i drobin brudu.

Poprawnie przygotowana strefa wejścia powoduje, że czyszczenie codzienne jest prostsze. Oszczędza się czas i redukuje ewentualne odnawianie podłogi. Wycieraczki powinny być regularnie czyszczone oraz wymieniane.

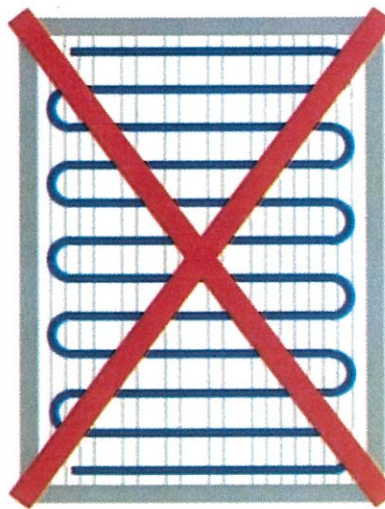
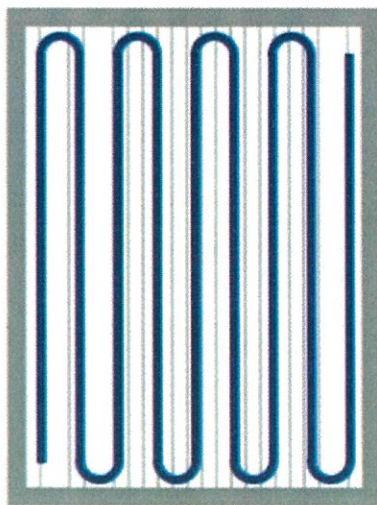
Podłogi lakierowane Junckers z litego drewna są bardzo trwałe i jednocześnie łatwe w pielęgnacji. W czasie eksploatacji należy przestrzegać następujących zasad:

Rozpoczęcie użytkowania podłogi oraz konserwacja bieżąca

I. KONSERWACJA CODZIENNA / COTYGODNIOWA

1. Przed rozpoczęciem użytkowania podłogi należy usunąć kurz i drobne zabrudzenia przy pomocy antystatycznego mopa (np. z mikrowłókna), miotły z miękkim włosiem lub odkurzacza z końcówką szczotkową. Dodatkowo należy przetrzeć lekko wilgotną (dokładnie wyciśniętą) i miękką ścierką. Posadzkę drewnianą należy czyścić zawsze wzdłuż paneli drewnianych, nigdy w poprzek, przy użyciu minimalnej ilości roztworu (maksymalna ilość zużycia płynu 10 g/m² tj. 1 l/100 m²).

Aplikatory powinny być dobrze wykręcone, a wszelkie ślady wody (zastoiny lub kałuże) muszą być natychmiast usunięte (wytarte do sucha). W przypadku większego zawilgocenia posadzki może nastąpić delikatne odkształcenie klepek na ich krańcach. W trakcie wysychania panele stopniowo powracają do pierwotnego stanu.



2. Pielęgnację bieżącą przeprowadza się jak w pkt. 1. Odkurzyć lub zamieść podłogę, aby usunąć powierzchniowy kurz i piasek. Do skutecznego usuwania kurzu może służyć mop z mikrowłókna, szczotka antystatyczna lub dobrze wykręcona wilgotna ścierka.
3. Czarne ślady po gumie (np. od obuwia) i inne zabrudzenia trudne do zmycia mogą być usunięte przy pomocy pocierania miejscowego wilgotną ściereczką z mikrowłókna (np. Maxi Clean) lub przez pocieranie miękką szmatką nasączoną np.: **Junckers Sylva Dissolver H₂O** lub **Junckers Sylva Sport Cleaner**, należy pocierać „do sucha” i następnie zneutralizować działanie środka chemicznego poprzez wymycie roztworem **Junckers Sylva Sport Cleaner** zgodnie z instrukcją zawartą na etykiecie. Żywiec od piłki ręcznej usunąć można przy pomocy **Junckers Sylva Dissolver H₂O** (ślady można wcześniej

ERZET – PODŁOGI

Jarosław Zajęczkowski Spółka Jawna

43-300 Bielsko-Biała, ul. Gazownicza 25

tel. (33) 812 57 72, tel./fax (33) 812 58 29

REGON: 002395899 NIP 547-008-61-02

ERZET – PODŁOGI Sp. J.

Jarosław Zajęczkowski

WSPÓLNIAK

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

delikatnie zwilżyć). Każdorazowo po użyciu **Junckers Sylva Dissolver H₂O** posadzkę drewnianą należy przetrzeć (zneutralizować) roztworem środka **Junckers Sylva Sport Cleaner** zgodnie z instrukcją zawartą na etykiecie i natychmiast wytrzeć do sucha. Do konserwacji podłogi nie wolno używać żadnych szorstkich środków czyszczących.

4. Jeżeli podłoga stanie się brudna lub śliska, to powierzchnię należy czyścić delikatnym roztworem **Junckers Sylva Sport Cleaner** zgodnie z instrukcją zawartą na etykiecie. Podłogę można zraszać i polerować przy pomocy ręcznego zraszacza i froterki z obrotową tarczą z miękką nasadką. Należy użyć jak najmniejszej ilości roztworu (płynu), aby nie pozostawić jej na powierzchni podłogi. W przypadku używania środków chemicznych innych producentów należy stosować wyłącznie specjalistyczne środki do czyszczenia sportowych posadzek drewnianych, po upewnieniu się u dostawcy, że gwarantuje ich zastosowanie dla zamontowanej podłogi sportowej. W przypadku używania chemicznych środków czyszczących należy przed właściwym zastosowaniem wykonać próbę w mniej widocznym miejscu. Do konserwacji podłogi nie wolno używać żadnych szorstkich środków czyszczących. Używać środków czyszczących bez wosku.

UWAGA!

Posadzkę drewnianą należy czyścić zawsze wzdłuż paneli drewnianych, nigdy w poprzek, przy użyciu minimalnej ilości roztworu (maksymalna ilość zużycia płynu 10 g/m² tj. 1 l/100 m²). Aplikatory powinny być dobrze wykręcone, a wszelkie ślady wody (zastoiny lub kałuże) muszą być natychmiast usunięte (wytarte do sucha). W przypadku zawilgocenia posadzki może nastąpić delikatne odkształcenie klepek na ich krańcach. W trakcie wysychania panele stopniowo powracają do pierwotnego stanu. Wszelkie zarysowania i powierzchniowe uszkodzenia powłoki lakierowej posadzki drewnianej należy na bieżąco zabezpieczać np.: poprzez miejscowe uzupełnienie zdartego lakieru lub wypełnienie woskami do zabezpieczania, regeneracji i retuszowania zadrapań, rys i drobnych ubytków.

II. CZYSZCZENIE OKRESOWE

1. Jeżeli podłoga stanie się bardzo brudna, to powierzchnię należy oczyścić roztworem: **Junckers SYLVA CLEANER** ewentualnie przy pomocy innego specjalistycznego środka do czyszczenia posadzek drewnianych (patrz uwagi powyżej). Podłogę można zraszać i polerować za pomocą ręcznego zraszacza i froterki z obrotową tarczą z miękką nasadką. Należy użyć jak najmniejszej ilości roztworu (wody), aby nie pozostawić jej na powierzchni podłogi. W przypadku używania chemicznych środków czyszczących należy przed właściwym zastosowaniem wykonać próbę (j/w).
2. Aby podłoga nie była śliska, może być zraszana i polerowana (por. wskazówki powyżej) z zastosowaniem **Junckers NEUTRALIZER** (zgodnie z instrukcją zawartą na etykiecie) lub innych specjalistycznych środków do posadzek drewnianych (patrz uwagi powyżej).
W przypadku stosowania chemicznych środków czyszczących należy przed właściwym zastosowaniem wykonać próbę

III. KONSERWACJA DŁUGOTERMINOWA.

Gdy powierzchnia zaczyna wyglądać na matową i zużytą, należy ją dokładnie oczyścić i odtłuścić, a po wysuszeniu pokryć lakierem. Jeżeli warstwa lakieru została starta, to podłogę można mechanicznie lub ręcznie „przeszlifować” (wycyklinować) i polakierować ponownie, dzięki czemu wyglądać będzie jak nowa.

Uwaga: środki Junckers są dostępne w firmie Erzet-Podłogi w Bielsku-Białej.

Środki zapobiegawcze

1. Należy zastosować wycieraczki, zbierające kurz i piasek przed wejściem na podłogę. Maty takie muszą być na tyle duże, tak aby wykonać minimum dwa kroki przed wejściem na podłogę. Wycieraczki powinny być regularnie czyszczone. Ograniczy to powstawanie zarysowań i uszkodzeń powłoki lakierowej posadzki drewnianej.
2. Wszelkie zarysowania i powierzchniowe uszkodzenia powłoki lakierowej posadzki drewnianej należy na bieżąco zabezpieczać np.: poprzez miejscowe uzupełnienie zdartego lakieru lub wypełnienie woskami do zabezpieczania, regeneracji i retuszowania zadrapań, rys i drobnych ubytków.
3. Sprzątanie maszynowe - w przypadku używania do mycia drewnianych podłóg sportowych Junckers maszyn sprząających, urządzenie musi być odpowiednie do drewnianych podłóg sportowych i wyposażona w odpowiedni pad myjący i odsysacz wody. Mycie odbywa się przy użyciu minimalnej ilości wody z dodatkiem rekomendowanych przez firmę Junckers środków myjących (maksymalna ilość zużycia płynu 10 g/m² tj. 1 l/100 m²).

Częstotliwość mycia podłogi zależy od intensywności i sposobu jej użytkowania. Zaleca się ułożenie harmonogramu czyszczenia w taki sposób, aby ograniczyć mycie z użyciem wody do minimum. Mycie

ERZET - PODŁOGI Sp. J.

ERZET - PODŁOGI
Jarosław Zajączkowski Spółka Jawna
43-300 Bielsko-Biała, ul. Gazownicza 25
tel. (33) 812 57 72, tel/fax (33) 812 58 29
REGON: 002395899 NIP 547-008-61-02

Jarosław Zajączkowski
WSPÓLNIK

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZ**

maszyną czyszczącą musi odbywać się wzdłuż posadzki. Każde pozostałości wodne po maszynie czyszczącej należy natychmiast wycierać do sucha płaskim mopem. Przy każdorazowym zawracaniu maszyną na końcu sali, należy wcześniej wyłączyć dopływ wody.

4. Przyczyną śliskości podłogi może być kurz (niewłaściwe czyszczenie), skraplająca się para (co się często zdarza w wyniku wadliwego działania systemu ogrzewania lub/i wentylacji) lub niewłaściwego doboru środków czyszczących (np. środków do polerowania lub zawierających wosk). Inną przyczyną, co może uwidocznić się po dłuższym okresie, jest nagromadzenie tłuszczu, produkowanego przez gruczoły łojowe ludzi, resztek mydła i gumy z butów sportowych. Można zapobiec tworzeniu się takich osadów, stosując się regularnie do podanych powyżej zaleceń.
5. Rozkładane na posadce drewnianej inne nawierzchnie (np. do ochrony przed uszkodzeniami podczas użytkowania poza sportowego) powinny być układane na czystą i suchą podłogę. Należy zwracać uwagę, aby w sposób ciągły w długim okresie czasu nie przykrywały posadzki. Może to bowiem spowodować uszkodzenia podłogi na skutek ograniczonego dostępu powietrza i zbierającej się wilgoci.
6. W celu najlepszego zabezpieczenia posadzki sportowej przed uszkodzeniami podczas imprez niesportowych, a w szczególności od twardych spodów butów, resztek jedzenia, napoi oraz od kółek i krawędzi urządzeń, mebli itp., na drewnianą podłogę należy rozłożyć specjalną nawierzchnię ochronną np. ProtectSport, Duett firmy Grabo Sport.
7. W przypadku instalacji na podłodze mobilnych wykładzin sportowych, mogą one na podłodze pozostawać max 5 dni, po czym na min. 1 dobę należy je zdjąć.
8. Nogi mebli, stołów, krzeseł oraz ławek należy podkleić specjalnymi podkładkami ochronnymi. Podkładki filcowe ulegają zużyciu i powinny być wymieniane minimum 2 razy w roku. Fotele na kółkach samonastawnych powinny spełniać wymagania DIN 68131, tj. winny być miękkie. Jednocześnie, zgodnie z rozdziałem "Wykluczenia i ograniczenia", uszkodzenia podłogi powstałe podczas jej wykorzystania niezgodnie z przeznaczeniem, nie są objęte niniejszą gwarancją.
9. Nie dopuszczać do zalania podłogi drewnianej płynami. Eliminować przecieki z dachu lub okien. Wszelkie kałuże i zastoiny należy natychmiast usunąć.
10. W przypadku konieczności przeprowadzenia innych robót remontowych podłogę należy zabezpieczyć przed uszkodzeniami mechanicznymi warstwą tektury 350 gr/m² lub warstwą z płyty pilśniowej twardej. Dla ochrony przed piaskiem, kurzem, materiałami malarskimi itp. należy położyć warstwę folii budowlanej i jej łączenia zakleić taśmą. Po zakończeniu prac zabezpieczenie należy natychmiast usunąć.

IV. OBCIĄŻALNOŚĆ.

Obciążenie punktowe (tzn. nogi stołu itp. przy powierzchni obciążonej o minimalnej średnicy 25 mm lub powierzchni kwadratowej 25x25 mm). Trampoliny powinny być zaopatrzone w stopki zwiększające powierzchnię nacisku stopy do co najmniej 20 na 20 cm.

Dla podłogi sportowej na konstrukcji:

- Duobat 120+ maksymalne obciążenie wynosi 6000 N na punkt 100 x 100 mm (ok. 600 kg/punkt)
- Clip System maksymalne obciążenie wynosi 4000 N na punkt 100 x 100 mm (ok. 400 kg/punkt)

Obciążenie ruchome np. wózki, trampoliny, pojazdy, rusztowania, itp.

KOŁA PEŁNE GUMOWE:

- min. szerokość: 50 mm
- min. średnica: 100 mm
- max twardość: 70° (Shore A)
- max obciążenie: 350 kg/ koło

KOŁA GUMOWE NADMUCHIWANE:

- min. szerokość: 70 mm
- min. średnica : 130 mm
- max obciążenie: 350 kg/ koło

Nie wolno używać kół metalowych, nylonowych lub innych twardych kół bez wykładziny ochronnej (zabezpieczającej) na podłodze. Należy ostrożnie przesuwac wszelkie ładunki. Jeżeli obciążenie przekracza podane powyżej wartości, to należy podkładać płyty zapewniające rozłożenie obciążenia, np. wiórowej lub ze sklejki 20-milimetrowej

V. DODATKOWE APLIKACJE NA POWIERZCHNI PODŁOGI

Umieszczanie folii reklamowych, oznaczanie linii boisk za pomocą taśm

Taśmy lub folie reklamowe, które mają zostać umieszczone na podłodze sportowej Junckers muszą być oznaczona jako usuwalne typ R (tzw. Removable) o niskiej sile klejenia, nie zawierające plastifikatorów

ERZET - PODŁOGI
Jarosław Zajęczkowski Spółka Jawna
43-300 Bielsko-Biała, ul. Gazownicza 25
tel. (33) 812 57 72, tel./fax (33) 812 58 29
REGON: 002395899 NIP 547-008-61-02

ERZET - PODŁOGI Sp. J.

Jarosław Zajęczkowski
WSPÓŁNIK

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

zmiękczaczy, PCP, PU oraz przeznaczone do lakierowanych drewnianych podłóg sportowych o wartości przylepności ok. 4 N/25 mm (max 7 N/25 mm).

Zabronione jest stosowanie taśm i folii typu P (tzw. PERMANENT stosowane do stałego oznakowania), które trwale wklejają się w powłokę z lakieru i farby przez co podczas ich usuwania (odrywania) może wystąpić zerwanie lakieru z powierzchni podłogi sportowej

ERZET - PODŁOGI
Jarosław Zajączkowski Spółka Jawna
43-300 Bielsko-Biała, ul. Gazownicza 25
tel. (33) 812 57 72, tel./fax (33) 812 58 29
REGON: 002395899 NIP 547-008-61-02


ERZET - PODŁOGI Sp. J.
Jarosław Zajączkowski
WSPÓLNIK

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Omnisports

VINYL

Instrukcja czyszczenia

2019



Ważne:

Produkty Omnisports są wykańczane fabrycznie za pomocą innowacyjnej techniki Topclean X-trem performance (XP™). Topclean XP™ to obróbka poliuretanem retikulowanym promieniami UV, wzmacnianym cząstkami mikrokorundu, które dają doskonałą odporność na ścieranie.

Zwracamy uwagę, że należy postępować dokładnie według zasad konserwacji, aby zapewnić użytkownikowi końcowemu najlepszą funkcjonalność podłogi.

W przeciwnym razie Tarkett Sports nie ponosi odpowiedzialności za potencjalne uszkodzenia na skutek niewłaściwej konserwacji.

Porady ogólne

- Gracze muszą mieć odpowiednie obuwie na białej podeszwie przeznaczone do sportów halowych.
- Przy wejściu na salę gimnastyczną należy umieścić wycieraczki.
- Maty te mogą się składać z różnych materiałów, które wylapują wilgoć, brud, kurz,
- Część z siatki, która pozwala usunąć żwir, cząstki ziemi, itp.
- Część syntetyczna, usuwająca brud z podeszwy, część tekstylna, przeznaczona do wchłaniania wilgoci.

Czyszczenie codzienne

- Polega na usuwaniu brudu i kurzu poprzez zmiatanie lub odkurzanie.

Czyszczenie ogólne

- Czyszczenie maszynowe: stosowanie automatycznej maszyny czyszczącej wyposażonej w białe miękkie szczotki lub pady.
- Zalecana maszyna czyszcząca: Rotowash B60, wyprodukowana przez Rotowash Company.
- Najlepszy jest neutralny środek do czyszczenia podłóg (pH 7 do 9, roztwór 1-2%), rekomendujemy:
- Trophy firmy Tana.

Czyszczenie okresowe

Okresowe czyszczenie można wykonywać za pomocą maszyny czyszczącej, takiej jak Rotowash B60, wyposażonej w nylonowe szczotki lub każdej innej maszyny z czerwonym padem. Zaleca się użycie środka czyszczącego Tanex Trophy o roztworze 10%.

Uwaga: Postępuj zgodnie z instrukcją producenta środka chemicznego.

Usuwanie plam

- W przypadku wylania jakiegokolwiek płynu, należy go szybko zetrzeć, a następnie zmyć czystą wodą.
- W przypadku uporczywych plam na podłodze (na przykład żywicy piłkarzy ręcznych), słupkach, siedzeniach, itd. rozpyl roztwór 20% Dynatech Trophy, zostaw na minutę i przetrzyj czystą szmatką

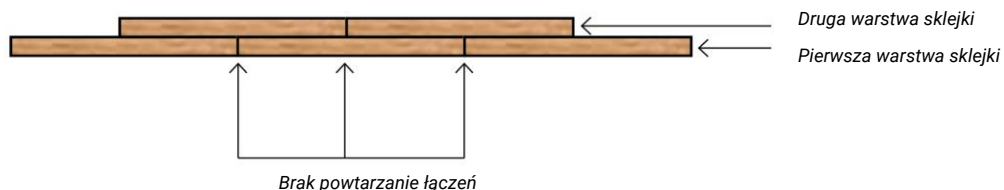
Uwaga: Postępuj zgodnie z instrukcją producenta środka chemicznego.

Wydarzenia pozasportowe

- Organizując wydarzenia pozasportowe (wystawy, koncerty, itp.) na hali sportowej, konieczna jest ochrona nawierzchni.
- Tarkett oferuje wybór wykładzin ochronnych, takich jak: Protectiles i Touchdown.
- Aby uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z naszymi przedstawicielami handlowymi lub ze swoim sprzedawcą produktów Tarkett.

Zachowanie pod wpływem dużego obciążenia

- Przed wprowadzeniem ciężkiego sprzętu należy osłonić nawierzchnię sportową – na całym obszarze, po którym sprzęt będzie się poruszał – za pomocą podwójnej warstwy 19 mm sklejki, deski te powinny być ułożone jedna na drugiej, oprócz spójnię. Taka metoda zmniejszy nacisk na podłogę (rozłożenie ciężaru) i nie dopuści do przebicia wykładziny.



UWAGA ! NIE STOSOWAĆ:

- Benzyny, toluolu, acetonu, tetrachloroetenu, rozcieńczalnika, oleju, wosku ani silnych proszków do szorowania.
- Czarna guma (podkładki pod nogami siedzeń, ławek, itp.) może spowodować trwałe odbarwienia i nie powinna być stosowana.
- W razie wątpliwości przykryj podłogę za pomocą kawałka dywanu, kartonu lub podobnego materiału.

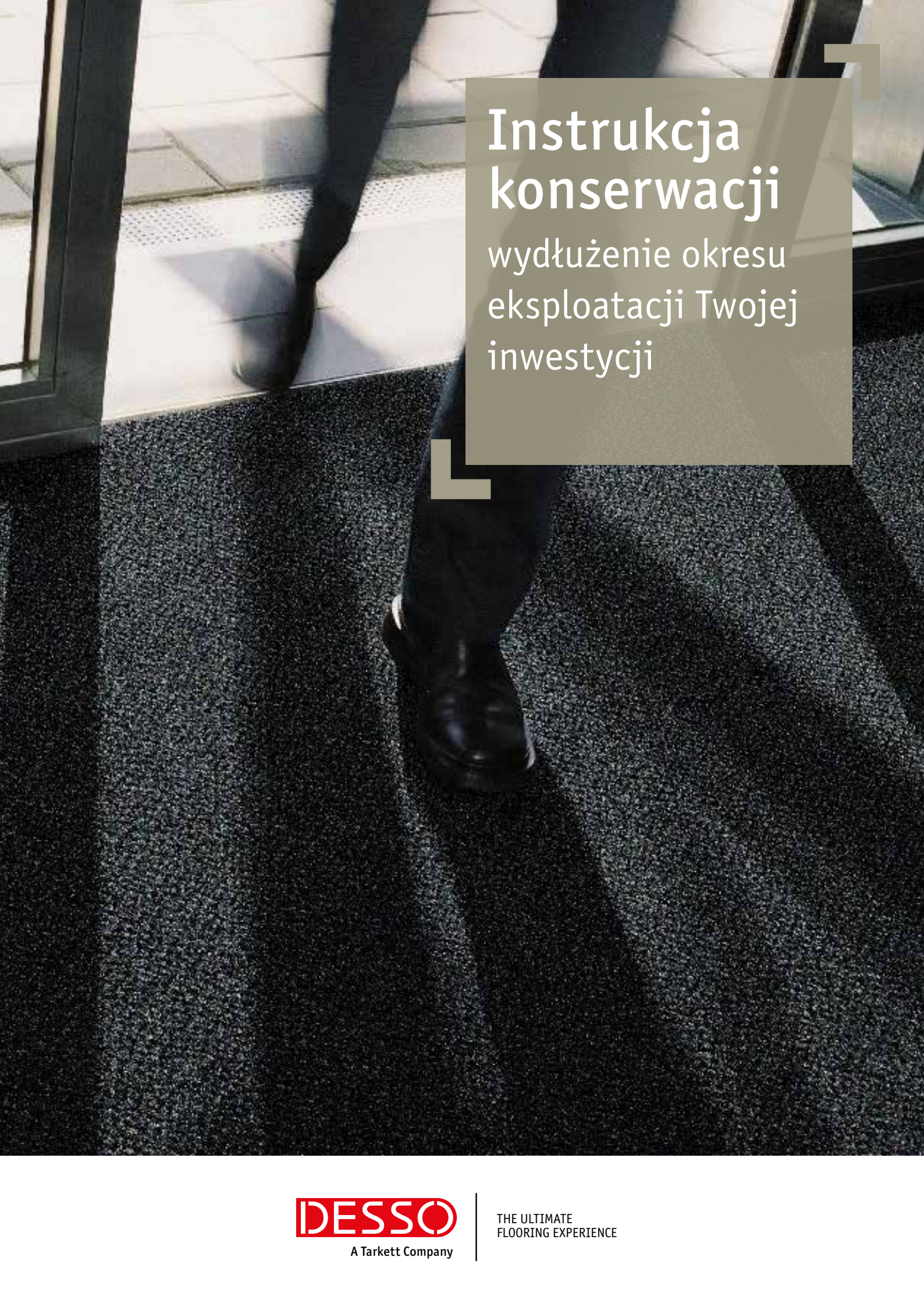
4. Instrukcja użytkowania kortów

PODŁOGA

- W celu utrzymania czystości kortu zaleca się codzienne usuwanie kurzu za pomocą odkurzacza elektrycznego.
- Proponujemy raz w tygodniu przetrzeć podłogę tylko wilgotną szmatą lub mopem w roztworze wody z niedużą ilością szarego mydła.
- **Nie należy czyścić podłogi żadnymi innymi środkami chemicznymi w rodzaju nablyszczaczy do podłóg, gdyż zostanie zlikwidowana wymagana szorstkość podłogi. Nawierzchnia podłogi stanie się śliska i utraci swoje parametry przyczepności przewidziane dla zawodników.**
- Należy umieścić w widocznym miejscu informację o wejściu na korty tylko w obuwiu sportowym z jasną podeszwą.
- W przypadku wpuszczenia gracza z niewłaściwą do gry, czarną podeszwą, powstałe czarne rysy można wycierać gumą kreślarską, lub wilgotną szmatką.

ŚCIANY

- Po dłuższym okresie grania i powstaniu ciemnych ścian od śladów piłeczki, można myć ściany używając wody z mleczkami typu CIF. Zabieg ten nie szkodzi politurze ścian . Proponujemy wykonywać go raz w roku.
- Kruszywo kwarcowe –dźwiękochłonne , którym wypełniane są ściany po pewnym czasie wymaga uzupełnienia. Ubijanie się kruszywa jest procesem naturalnym i w celu zapewnienia komfortu gry należy go uzupełnić we własnym zakresie lub zlecając odpłatnie serwisowi firmy wykonującej korty.



Instrukcja konserwacji

wydłużenie okresu
eksploatacji Twojej
inwestycji

DZIAŁANIA PROFILAKTYCZNE

Realizowanie prawidłowego programu konserwacji ma pozytywny wpływ na wygląd i jakość wykładziny dywanowej, tym samym zachowując, utrzymując i wydłużając czas eksploatacji Twojej inwestycji. Ustalenie i realizowanie nawet najbardziej skutecznej metody czyszczenia nie jest jednak jedynym aspektem prawidłowego programu konserwacji. Do działań profilaktycznych, które warto podjąć, należy między innymi zamontowanie barier zapobiegających rozprzestrzenianiu się brudu (na przykład Desso Protect; przy każdym wejściu, o wystarczającej długości i zaczynających się na zewnątrz budynku). Jest to bardzo ważne, ponieważ umożliwia zatrzymanie zabrudzeń na zewnątrz. Innym ważnym środkiem profilaktycznym jest wybór odpowiednich produktów pod względem koloru, wzoru i struktury do wszystkich części budynku.

Firma Desso rekomenduje trzystopniowy program konserwacji: rutynowe, okresowe i specjalistyczne prace konserwacyjne, opisane poniżej. Dodatkowe informacje i szczegółowe opisy każdego z tych etapów są dostępne na stronie www.desso.com lub u lokalnego przedstawiciela firmy Desso.

1 RUTYNOWE PRACE KONSERWACYJNE

Rutynowe prace konserwacyjne to połączenie odkurzania i odplamiania, wykonywane z częstotliwością dostosowaną do potrzeb różnych stref w Twoim budynku.

Skuteczne **odkurzanie** stanowi ważny element programu prawidłowej konserwacji w celu zminimalizowania zanieczyszczeń. Strefy z barierami zapobiegającymi rozprzestrzenianiu brudu i obszary intensywnego ruchu, takie jak hol lub korytarz, powinny być codziennie dokładnie odkurzone. Inne obszary, takie jak biura i sale konferencyjne, mogą być odkurzone codziennie na podstawie oceny wzrokowej, z dokładnym pełnym odkurzaniem przynajmniej raz w tygodniu. Do osiągnięcia jak najlepszych rezultatów firma Desso zaleca korzystanie z przemysłowych odkurzaczy pionowych z funkcją szczotkowania i wydajnymi, czystymi filtrami (dodatkowe informacje znajdują się na stronie 4 niniejszej instrukcji).

Oprócz odkurzania warto regularnie **usuwać plamy**, aby zadbać o dobry wygląd podłogi. Rozlane płyny najlepiej jest wycierać natychmiast, aby nie doszło do trwałego zaplamienia. Większość plam (na bazie wody) można usunąć przy użyciu czystej, białej szmatki i letniej wody, a następnie w miarę możliwości zastosować odpowiedni środek do czyszczenia wykładzin. Najpierw należy wchłonać nadmiar wilgoci (od zewnątrz do środka), unikając tarcia i używania nadmiernej ilości wody. Stare lub zasuszone plamy można najpierw potraktować tępym przedmiotem (np. łyżką), aby móc usunąć zasuszone resztki odkurzaczem. Inne plamy (na bazie oleju) i pozostałości gumy do żucia powinny być usuwane za pomocą specjalistycznego środka do czyszczenia wykładzin.



TYPOWE PLAMY

Jak wspomnieliśmy powyżej, większość typowych plam (na bazie wody) można usunąć za pomocą czystej, białej (bawełnianej) szmatki lub chłonnego papieru (niezadrukowanego) i letniej wody. Inne plamy (na bazie oleju) powinny być usuwane za pomocą specjalistycznego środka do czyszczenia wykładzin (strona 4 zawiera kilka propozycji). Zawsze zaleca się jak najszybsze usuwanie plam zgodnie z instrukcją podaną na pojemniku, po przetestowaniu środka na niewidocznym fragmencie podłogi. W każdym przypadku należy powtarzać procedurę czyszczenia w razie potrzeby, dopóki wszystkie plamy nie zostaną usunięte (zawsze unikając nadmiernego tarcia). W razie potrzeby uzyskania dodatkowych informacji skontaktuj się z firmą Desso i/lub jej partnerami w dziedzinie konserwacji wykładzin.

Kawa / herbata / napoje gazowane / wino

Najpierw pozbądź się nadmiaru wilgoci za pomocą czystej, białej (bawełnianej) szmatki lub chłonnego papieru. Następnie weź kolejną białą szmatkę, zwilżoną letnią wodą, aby wyczyścić ostatnie pozostałości rozlanego płynu od zewnątrz do środka (unikając tarcia i nadmiernej ilości wody). Poczekaj do całkowitego wyschnięcia wykładziny i powtórz procedurę w razie potrzeby (w miarę możliwości z użyciem odpowiedniego środka do czyszczenia wykładzin).

Żywność / owoce

Usuń wszelkie pozostałości za pomocą łyżki (lub podobnego tępego przedmiotu) i postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi usuwania plam z kawy / herbaty / napojów gazowanych / wina. Jeżeli nadal pozostały resztki plamy, możesz powtórzyć procedurę z wykorzystaniem odpowiedniego środka do czyszczenia wykładzin.

Guma do żucia

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj specjalistycznego produktu do usuwania gumy do żucia. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na pojemniku.

Toner / farba / klej

Poczekaj, aż plama wyschnie, po czym usuń ewentualne suche resztki za pomocą łyżki (lub podobnego narzędzia). Nałóż produkt do usuwania plam z wykładzin na czystą białą szmatkę i wyczyść pozostałą plamę.

Krew / mocz

Podobnie jak w przypadku kawy / herbaty / napojów gazowanych / wina.



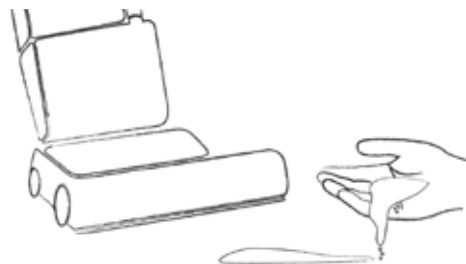
2 OKRESOWE PRACE KONSERWACYJNE

Konserwacja okresowa pomaga w zachowaniu jakości i estetycznego wyglądu Twojej wykładziny, a ponadto zmniejsza potrzebę stosowania kosztownej i uciążliwej konserwacji specjalistycznej. Generalnie okresowe prace konserwacyjne tego typu są wykonywane 1-2 razy w ciągu roku, zależnie od konkretnych potrzeb w Twoim budynku i różnych obszarów w jego wnętrzu. Spośród wielu dostępnych metod czyszczenia firma Desso rekomenduje dwie opcje: czyszczenie kryształkami na sucho i czyszczenie chemiczne na sucho. Należy zawsze wykonać odkurzenie przed przystąpieniem do którejkolwiek z tych metod.

Metoda **czyszczenia kryształkami na sucho** to procedura o niskim poziomie wilgoci, która polega na rozpryskaniu kryształków na wykładzinie, delikatnym wmasowaniu ich w runo wykładziny oraz – po okresie schnięcia, trwającym około godzinę – dokładnym odkurzeniu. Kryształki skutecznie wychwytyją wszelkie zabrudzenia, które można następnie usunąć poprzez odkurzenie. Główne zalety tej metody to: nieprzerwany dostęp do sprzątanego pomieszczenia lub strefy, skrócony czas czyszczenia i bezbarwne (ewentualne) pozostałości. Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, należy zwrócić szczególną uwagę na zastosowanie odpowiedniego rodzaju kryształków (rekomendacje znajdują się na stronie 4).

Metoda **czyszczenia chemicznego na sucho** jest podobna do czyszczenia kryształkami, z kilkoma różnicami: „suchy” proszek (w dotyku może wydawać się wilgotny) jest ręcznie rozprowadzany na powierzchni wykładziny i wcierany mechanicznie. Należy zwrócić szczególną uwagę na całkowite usunięcie wszelkich pozostałości (proszku i zabrudzenia), ponieważ nie są bezbarwne i mogą przyspieszać ponowne zabrudzenie. Metoda ta nie jest odpowiednia dla produktów filcowych (Forto/Lita), produktów Compactuft (Trace/Verso/Visions of) i produktów z wysokim runem (Arcade/Twist). Dla tych produktów firma Desso zaleca czyszczenie na sucho z użyciem kryształków. W przypadku czyszczenia chemicznego na sucho można również korzystać z danego pomieszczenia lub strefy w trakcie wykonywania procedury konserwacyjnej.

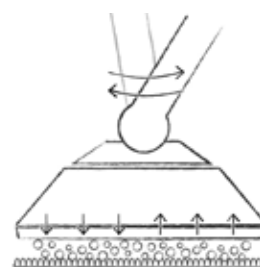
Korzystając z którejkolwiek z tych metod, należy najpierw przetestować ją na niewidocznej części wykładziny pod kątem trwałości koloru.



3 SPECJALISTYCZNE PRACE KONSERWACYJNE

Prawidłowe wykonywanie codziennych/cotygodniowych rutynowych prac konserwacyjnych, wraz z okresowymi pracami konserwacyjnymi, pozwala utrzymać estetyczny wygląd i jakość wykładziny dywanowej na odpowiednim poziomie przez długi czas. Im lepiej zostanie zorganizowany i zrealizowany plan konserwacji, tym dłużej to potrwa. Z czasem w wykładzinie mogą jednak nagromadzić się drobinki zabrudzeń, wbite głęboko w runo wykładziny, w związku z czym konieczne będzie przeprowadzenie specjalistycznej konserwacji odnawiającej. Tego typu działania należy wykonywać co 3–4 lata. Firma Desso rekomenduje metodę polegającą na ekstrakcji gorącą wodą w celu dogłębnego wyczyszczenia wykładziny. Procedurę tę należy zawsze poprzedzić intensywnym odkurzeniem, a w miarę możliwości również odplamianiem lub spryskaniem wykładziny w celu rozmiękania resztek plam.

Ekstrakcja gorącą wodą to metoda głębokiego czyszczenia na mokro z użyciem specjalnej maszyny: urządzenie wstrzykuje czystą, ciepłą wodę i środki czyszczące w głąb wykładziny, aby wychwycić wszelkie zabrudzenia, a następnie usuwa zabrudzoną mieszaninę wody i zastosowanego środka czyszczącego poprzez aktywowanie wbudowanego systemu odkurzania. Bardzo ważne jest, aby nie używać nadmiernej ilości wody lub środka czyszczącego, co mogłoby spowodować przemoczenie wykładziny (zwłaszcza w przypadku podłóg podniesionych). W związku z tym rekomenduje się zlecenie wykonania tego rodzaju prac konserwacyjnych specjalistycznej firmie świadczącej usługi czyszczenia (wykładzin). Ponadto bardzo ważne jest, aby nie wchodzić na podłogę przez odpowiednio długi czas ze względu na konieczność jej wyschnięcia (zazwyczaj 1–2 dni).



1

Rutynowe prace konserwacyjne
Odkurzenie
Codziennie
Odplamianie
Natychmiast

2

Okresowe prace konserwacyjne
1–2 razy w roku

3

Specjalistyczne prace konserwacyjne
Co 3–4 lata

DO USŁUG KLIENTA

Plan prac konserwacyjnych, opisany powyżej, przedstawia wytyczne rekomendowane przez firmę Desso. Zdajemy sobie jednak sprawę, że rzeczywisty program prac konserwacyjnych zależy również od indywidualnego zapotrzebowania Twojego budynku. Ustalenie prawidłowego planu prac konserwacyjnych wraz z konkretnymi wymogami dotyczącymi metod, częstotliwości i stref budynku w oparciu o charakterystykę jego lokalizacji i rodzaj położonych wykładzin ma kluczowe znaczenie dla zachowania optymalnej estetyki i jakości wykładziny. Firma Desso i/lub jej partnerzy w dziedzinie prac konserwacyjnych (patrz strona 4) zapewniają stałe wsparcie w zakresie tego typu działań.

KONSERWACJA I CRADLE TO CRADLE®

Jako firma stosująca model Cradle to Cradle®, Desso dąży do projektowania i wytwarzania swoich produktów w taki sposób, aby miały one pozytywny wpływ na zdrowie i samopoczucie ludzi, oraz aby umożliwić ich demontowanie i recykling. Firma wyznacza sobie również cele w zakresie optymalizacji ilości wykorzystywanej energii poprzez korzystanie ze źródeł energii odnawialnej, odpowiedzialne zarządzanie zasobami wody oraz stwarzanie możliwości demontażu i recyklingu. Dzięki temu nasze wykładziny to więcej niż produkt; to usługa, która może przyczynić się do tworzenia lepszego świata. Konserwacja stanowi integralną część tej usługi, a zasady C2C powinny zostać uwzględnione w programie prac konserwacyjnych przy określaniu metod, narzędzi i środków czyszczących. Ponadto czyste środowisko ma pozytywny wpływ na zdrowie i samopoczucie jego użytkowników.

Głównym elementem programu konserwacji jest odkurzanie i usuwanie plam za pomocą wody, przy czym należy zwrócić szczególną uwagę na zużycie energii i wody. W przypadku usuwania nietypowych plam (np. na bazie oleju, plam z gumy do żucia) oraz zarówno okresowych, jak i specjalistycznych prac konserwacyjnych, należy koniecznie zadbać o stosowanie odpowiednich środków do czyszczenia wykładzin. Dotyczy to między innymi ich składu chemicznego oraz wpływu na personel wykonujący prace konserwacyjne i użytkowników, a także ilość pozostałości na wykładzinie. Zaletą czyszczenia okresowego w porównaniu do czyszczenia specjalistycznego jest to, że środki czyszczące i pozostałości nie trafiają do wód publicznych. Inne narzędzia, takie jak maszyny do specjalistycznego czyszczenia, wymagają oceny pod kątem zużycia energii i wody oraz środków czyszczących, które mogą trafić do wód publicznych. Decyzje dotyczące stosowania takich produktów i narzędzi są wówczas podejmowane w oparciu o te kryteria oraz pod kątem ich skuteczności czyszczenia i konserwacji wykładziny.

Realizowanie programu prac konserwacyjnych i stosowanie środków czyszczących stanowi czynnik decydujący o stanie wykładziny po zakończeniu okresu jej eksploatacji, a tym samym o możliwości zastosowania recyklingu lub ponownego wykorzystania danego produktu w ramach programu Take Back™ firmy Desso. Ilość zabrudzeń i pozostałości w wykładzinie decyduje o jakości materiałów przekazywanych do różnych kanałów recyklingu.

W ramach procesu wdrożeniowego firma Desso nieprzerwanie prowadzi badania nad alternatywnymi środkami czyszczącymi i narzędziami pod kątem ich zgodności ze strategią Cradle to Cradle® oraz jakości w zakresie czyszczenia i konserwacji wykładzin. Poniżej przedstawiamy kilka rekomendowanych produktów.



DETERGENTY I ŚRODKI CZYSZCZĄCE

Do czyszczenia i konserwacji wykładzin dostępna jest szeroka gama detergentów i środków czyszczących. Firma Desso rekomenduje poniższe produkty, zgodne z jej filozofią Cradle to Cradle® i/lub spełniające standardy jakości w zakresie czyszczenia i konserwacji wykładzin:

- odkurzacz: typ/marka (odkurzanie)
- filtr: typ/marka (odkurzanie)
- XXX (odplamianie – ogólne)
- XXX (odplamianie – specjalistyczne/guma do żucia)
- Crystal Dry firmy Progenta (czyszczenie kryształkami na sucho) (C2C)
- Envirodri (czyszczenie metodą ekstrakcji na sucho) (C2C)
- XXX (ekstrakcja gorącą wodą)

Powyższy wybór nie oznacza, że wszelkie inne produkty są wykluczone, ale najpierw warto sprawdzić inne produkty w firmie Desso lub u jej partnerów. Niektóre detergenty i środki czyszczące nie powinny być jednak stosowane, ponieważ nie spełniają standardów Cradle to Cradle® lub mają szkodliwy wpływ na wygląd i jakość wykładzin:

- wybielacz (lub środki wybielające)
- produkty o poziomie pH powyżej 7,5
- mydło
- trichloroetylen (lub produkty zawierające trichloroetylen)

Aby osiągnąć najlepszy efekt, zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na pojemniku. Należy również najpierw sprawdzić środki czyszczące na niewidocznej części wykładziny pod kątem trwałości koloru. W razie pytań lub potrzeby uzyskania dodatkowego wsparcia skontaktuj się z firmą Desso i/lub jej partnerami w dziedzinie konserwacji (patrz poniższe rekomendacje).



PARTNERZY W DZIEDZINIE KONSERWACJI

Firma Desso pozostaje w ścisłej współpracy z firmami wykonującymi specjalistyczne czyszczenie (wykładzin). W celu uzyskania wsparcia w zakresie ustalenia prawidłowego planu prac konserwacyjnych ze szczegółowym określeniem metod, częstotliwości i stref budynku skontaktuj się z firmą Desso i/lub jednym z rekomendowanych partnerów:

-
-

Wykładziny Ścienne

Aquarelle Wall
Aquarelle Wall HFS
Protect Wall
Wallgard

Instrukcja czyszczenia wykładzin ściennych

Podstawowe zasady

Wykładzinę ścienną należy czyścić regularnie, ze względu na higienę. Należy przestrzegać instrukcji producenta środków czyszczących. Unikać łączenia ze sobą środków różnych producentów. Unikać zalaniem płynami czy środkami czyszczącymi, np. mydłem, szamponem. Wykładziny ścienne mogą ulec zniszczeniu pod wpływem rozpuszczalników. Pamiętaj, że jasne kolory wymagają częstszych zabiegów konserwacyjnych.

Po zainstalowaniu

Należy wyczyścić powierzchnię detergentem o pH 2–3 i szczotką z miękkim włosiem, a następnie spłukać czystą wodą, by usunąć pozostałości.

Czyszczenie codzienne

Należy wyczyścić powierzchnię neutralnym detergentem o pH 6-8 i szczotką z miękkim włosiem, a następnie spłukać czystą wodą, by usunąć pozostałości.

Czyszczenie okresowe

Należy wyczyścić powierzchnię detergentem o pH 8-10 i szczotką z miękkim włosiem, a następnie spłukać czystą wodą, by usunąć pozostałości.

Określone rodzaje zabrudzeń

Gumę do żucia, wosk, jodynę czy szminkę należy usunąć natychmiast po ich pojawieniu się na wykładzinie.

Niewielką ilość alkoholu należy nanieść na suchą szmatkę, lekko przetrzeć, by uniknąć rozprzestrzeniania się plamy. Czynność powtórzyć, jeśli to konieczne. Zawsze spłukać czystą wodą po usunięciu plamy.



THE ULTIMATE
FLOORING EXPERIENCE

Instrukcja czyszczenia i konserwacji

2018

Excellence 80, Acczent Platinum 100 Tapiflex Essential 50, Tapiflex Excellence 80, Tapiflex Platinum 100, Tapiflex Tiles 50 & 65

Heterogeniczne wykładziny z zabezpieczeniem TOP CLEAN XP

Nowoczesne metody codziennej pielęgnacji podłogi zmierzają do zmniejszenia ilości zabiegów czyszczenia na mokro poprzez zastąpienie ich czyszczeniem na sucho. Przykładem mogą być coraz częściej używane w tym celu odpowiednio zaimpregnowane mopy oraz maszyny. Dzięki nim praca ekip sprzątających jest dużo prostsza, bardziej efektywna, a wpływ na środowisko naturalne zminimalizowany. Mała ilość albo brak chemikaliów i czysta woda, wystarczą.

Zabezpieczenie TopClean X-treme Performance opiera się na fotolitograficznej powłoce poliuretanowej wzmocnionej tlenkiem aluminium. Zapewnia bardzo dobrą odporność na ścieranie i łatwą konserwację - bez woskowania, bez polerowania, na całe życie!

CZYSZCZENIE PO INSTALACYJNE

- Zawsze chroń swoją podłogę przykrywając ją grubym papierem, twardą tekturą lub podobnym materiałem do czasu ukończenia budowy. Usuwanie taśmy: ostrożnie pociągnij taśmę do tyłu, a nie prosto do góry od podłogi.
- Czyszczenie wstępne jest rekomendowane zawsze przed rozpoczęciem użytkowania podłogi. Lekko zabrudzone podłogi: Odkurz, zamiataj lub przemij wilgotnym mopem, aby usunąć luźny brud i kurz. Do czyszczenia dużych powierzchni zalecamy użycie maszyn czyszczących z białym/ żółtym padem. Użyj detergentu o niskim pH, 3-5, aby móc zbierać kurz z prac budowlanych.

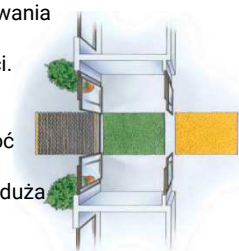
PREWENCYJNE ZAPOBIEGANIE ZABRUDZENIOM

- Około 80% zanieczyszczeń, na które narażona jest wykładzina, przynoszone jest z zewnątrz. Można to zminimalizować, stosując matę wejściową odpowiednich rozmiarów. Mniejsza ilość zanieczyszczeń dostająca się przez wejście zmniejsza wymagania konserwacyjne wykładziny.

Wejście powinno składać się z trzech stref:

- Strefa pierwsza (całkowicie chroniona przed warunkami pogodowymi) szorstkie szczotki do usuwania największych zabrudzeń.
- Druga strefa służy do odsączenia wilgoci.
- Strefa trzecia za wejściem wykonana z tekstylnej luźno ułożonej zmywalnej wycieraczki aby odsączyć ostatnią wilgoć i resztki brudu.

Cała strefa wejściowa powinna być na tyle duża aby wykonać minimum 8 kroków.



ZALECENIA OGÓLNE

- Rozpuszczalniki mogą uszkodzić wykładzinę
- Zetrzyj natychmiast rozlany olej, ponieważ może to uszkodzić powierzchnię.
- Kółka krzeseł i nóżki mebli z czarnej gumy mogą przebarwiać wykładzinę.
- Wszystkie nóżki mebli powinny być zabezpieczone podkładkami.
- Pamiętaj iż jasne barwy mogą wymagać częstszego czyszczenia.

CZYSZCZENIE



■ **Czyszczenie codzienne:** Suche lub wilgotne czyszczenie mopem lub odkurzanie. Wilgotne mopowanie, ważne jest, aby woda nie pozostała na podłodze ani nie pozostawiła filmu. Podłoga powinna być praktycznie sucha po ~ 15-20 sek.



■ **Czyszczenie maszynowe:** By osiągnąć dobre rezultaty, należy czyścić podłogę przy użyciu maszyny czyszcząco-suszącej i szczotek lub pada. Niska do średniej prędkość 165-550 obr./min. Pad o czerwonym kolorze jest zwykle najbardziej odpowiedni.



■ **Środki czyszczące:** Używaj detergentów o neutralnym pH, dedykowanych do podłóg elastycznych. Pomieszczenia mokre mogą wymagać sporadycznego czyszczenia kwaśnymi środkami czyszczącymi o pH 3 do 5, w celu usunięcia pozostałości wapna i mydła lub detergentu alkalicznego o pH 9 do 11 w celu usunięcia zabrudzeń organicznych.

UWAGA! Zawsze przestrzegaj instrukcji producenta środka chemicznego!

Wybierz ręczne lub mechaniczne czyszczenie w zależności od potrzeb (ruch, zabrudzenie, dostępność ...)

CZYSZCZENIE OKRESOWE



■ **Lekkie zabrudzenie:** Czyszczenie natryskowe. Aby zregenerować powierzchnię: spryskaj ją neutralnym detergentem i konserwatorem podłóg za pomocą czerwonej podkładki. Odpowiednia prędkość - 165-330 obr./min.



■ **Intensywne zabrudzenia:** Szorowanie maszynowe + odkurzanie na mokro. Nanieść roztwór środka czyszczącego pH 10-11 na powierzchnię wykładziny i odczekać 5-10 minut. Wyczyścić podłogę za pomocą jednotarczowej maszyny szorującej i pada. Natychmiast zebrać brudną wodę odkurzaczem. Następnie zmyć czystą wodą i wysuszyć.

USUWANIE PLAM



■ Plamy należy usuwać natychmiast. Czyścić miejscowo ręcznie za pomocą białego/czerwonego pada i neutralnego detergentu (nie należy używać rozpuszczalników). Następnie zmyć czystą wodą.